



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 11.8.2017.
COM(2017) 432 final

ANNEX 1

PRILOG

Prijedlogu ODLUKE VIJEĆA

o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske unije i Alžirske Narodne Demokratske Republike kojim se utvrđuju uvjeti za sudjelovanje Alžirske Narodne Demokratske Republike u Partnerstvu za istraživanja i inovacije na mediteranskom području (PRIMA)

Sporazum o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske unije i Alžirske Narodne Demokratske Republike kojim se utvrđuju uvjeti za sudjelovanje Alžirske Narodne Demokratske Republike u Partnerstvu za istraživanja i inovacije na mediteranskom području (PRIMA)

Europska unija (dalje u tekstu „Unija”),
s jedne strane,
i

Alžirska Narodna Demokratska Republika (dalje u tekstu „Alžir”),
s druge strane,
(dalje u tekstu „stranke”)

Budući da se Euro-mediteranskim sporazumom o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Alžirske Narodne Demokratske Republike, s druge strane, koji je stupio na snagu 1. rujna 2005., predviđa znanstvena i tehnološka suradnja;

Budući da se Sporazumom između Europske unije i Narodne Demokratske Republike Alžira o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji, koji je stupio na snagu 11. lipnja 2013., uspostavlja formalni okvir za suradnju stranaka u području znanstvenog i tehnološkog istraživanja;

Budući da se Odlukom (EU) 2017/1324 Europskog parlamenta i Vijeća o sudjelovanju Unije u Partnerstvu za istraživanja i inovacije na mediteranskom području (PRIMA), koje zajednički poduzima više država članica reguliraju uvjeti za sudjelovanje država članica EU-a i zemalja pridruženih Obzoru 2020. koje su države sudionice inicijative, osobito njihove financijske obveze i sudjelovanje u upravljačkim strukturama inicijative;

Budući da će prema uvjetima Odluke (EU) 2017/1324 Alžir postati država sudionica PRIMA-e podložno sklapanju međunarodnog sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji s Unijom kojim će se utvrditi uvjeti sudjelovanja Alžira u PRIMA-i;

Budući da je Alžir izrazio želju da se pridruži PRIMA-i kao država sudionica ravnopravna s državama članicama EU-a i zemljama pridruženima Obzoru 2020. koje sudjeluju u PRIMA-i;

Budući da je za uređivanje prava i obveza Alžira kao države sudionice PRIMA-e potreban međunarodni sporazum između Unije i Alžira,

SPORAZUMJELE SU SE KAKO SLIJEDI:

Članak 1.

Predmet i svrha

Svrha je ovog Sporazuma utvrditi uvjete za sudjelovanje Alžira u Partnerstvu za istraživanja i inovacije na mediteranskom području (PRIMA).

Članak 2.

Uvjeti za sudjelovanje Alžira u PRIMA-i

Uvjeti za sudjelovanje Alžira u PRIMA-i utvrđeni su Odlukom (EU) 2017/1324 Europskog parlamenta i Vijeća o sudjelovanju Unije u Partnerstvu za istraživanja i inovacije na mediteranskom području (PRIMA), koje zajednički poduzima više država članica. Stranke ispunjavaju obveze utvrđene tom Odlukom te provode odgovarajuće mjere, osobito pružanjem sve potrebne pomoći kako bi se osigurala primjena njezina članka 10. stavka 2. i članka 11. stavaka 3. i 4. Stranke usuglašavaju detaljne dogovore za pomoć jer su takvi dogovori nužni za njihovu suradnju u okviru ovog Sporazuma.

Članak 3.

Teritorijalna primjena

Ovaj Sporazum primjenjuje se, s jedne strane, na područja na kojima se primjenjuju Ugovor o funkcioniranju Europske unije i Ugovor o Europskoj uniji i, s druge strane, na državno područje Alžira.

Članak 4.

Potpisivanje i privremena primjena

Ovaj Sporazum privremeno se primjenjuje od dana potpisivanja.

Članak 5.

Stupanje na snagu i trajanje

1. Stranke odobravaju ovaj Sporazum u skladu sa svojim postupcima.
2. Sporazum stupa na snagu na datum na koji obje stranke jedna drugu diplomatskim kanalima obavijeste o dovršetku postupaka iz prvog stavka.
3. Ovaj Sporazum ostaje na snazi dok god je na snazi Odluka (EU) 2017/1324, osim ako ga raskine jedna od stranaka u skladu s člankom 6.

Članak 6.

Raskid

1. Svaka stranka može u bilo kojem trenutku raskinuti ovaj Sporazum dostavom pisane obavijesti drugoj stranci o namjeri njegova raskida.

Raskid stupa na snagu šest mjeseci nakon datuma dostave pisane obavijesti adresatu.

2. Projekti i aktivnosti koji su u tijeku u trenutku raskida ovog Sporazuma nastavljaju se do njihova završetka, pod uvjetima utvrđenima u ovom Sporazumu.

3. Sve ostale posljedice raskida stranke rješavaju zajedničkom suglasnošću.

Članak 7. Rješavanje sporova

Postupak rješavanja sporova predviđen člankom 100. Euro-mediteranskog sporazuma o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Alžirske Narodne Demokratske Republike, s druge strane, primjenjuje se na sve sporove povezane s primjenom ili tumačenjem ovog Sporazuma.

Ovaj je Sporazum sastavljen u po dva primjerka na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom, talijanskom i arapskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova jednako vjerodostojan.

[potpis EU-a]

[potpis Alžira]